

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
CH 6537 04

Motorrad

M Z

E T Z 2 5 0 (Solo)

Hersteller VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU, DDR-9360 Zschopau
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "ETE 250"
vor Rahmennummer -
 Herstellerplakette vorn auf Lenkstock
 Rahmennummer rechts auf Lenkkopf
 Motorkennzeichen "EM 250" vorn, links auf Motorblock (vom Importeur eingeschlagen)
 Geprüftes Fahrzeug 2059499
 Hauptimporteur MZ-Motorräder, W. Schmidt & P. Salvisberg, 3900 Unterseen

Bauart des Fahrzeuges

Anzahl Achsen / Räder 2 / 2
 Getriebe mechanisch
 Anzahl Gänge 5
 Vorderradbremse hydraulisch, Scheibe (ungelocht)
 Hinterradbremse mechanisch, IB
 Sitzkissenlänge 700 mm
 Sitzkissenart mit Faltbügel hinten am Sitz
 Abstellstütze Zentral
 Seitenwagenbetrieb nein
 Geschwindigkeitsmesser km/h
 Rückspiegel 1/ links
 Diebstahlsicherung Lenkersperre
 Besondere Ausrüstung -

Motor

Marke	<u>M Z</u>	Typ	<u>EM 250</u>
Bauart	<u>Monoblock</u>	Takte	<u>2</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>Mitte</u>
Kühlung	<u>Luft</u>	Anzahl Zylinder	<u>1</u>
Bohrung	<u>69,0</u>	Hub	<u>65,0</u>
Hubraum	<u>243</u>	Steuer-PS	<u>1,23</u>
Leistungs-kW	<u>15,45 DIN</u>	bei U/min	<u>5500</u>
Lärm-Standmessung	<u>70,0</u>	cB/A bei U/min	<u>4125</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf 1213 x Ø 90 mm *)</u>		

Abgasprüfung CO-korr. 1,6 % bei 1000 U/min.
 Entstörung BAY, Anhang 8, Ziffern 3+4, Art: B
 Vmax 130 km/h

Masse	<u>2100</u>	Höhe	<u>1140</u>
Länge	<u>710</u>	Achsabstand	<u>1360</u>
Breite	<u>2</u>		
Anzahl Plätze	<u>2</u>		
Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>70</u>	<u>80</u>	<u>150</u>
Gewichtsverteilung	<u>15</u>	<u>125</u>	<u>140</u>
	<u>85</u>	<u>205</u>	<u>290</u>
			<u>330</u>
Fabrikgarantie	<u>2,75 - 18 R</u>	<u>3,50 - 18 R</u>	<u>+))</u>
Reifengröße	<u>- / 2,0</u>	<u>- / 2,25</u>	
Ply / bar	<u>120</u>	<u>220</u>	
Tragkraft	<u>150</u>	<u>150</u>	
für Vmax	<u>1,60 B 18</u>	<u>2,15 B 18</u>	
Felgen	<u>Alu-Felgen mit Stahlspeichen</u>		

Ausrüstung §)

Fernlicht	<u>CR (E)</u>
Abblendlicht	<u>CR (E)</u>
Standlicht	<u>A (E)</u>
1	<u>1 (E)</u>
Blinker vorn	<u>R-S1 (E)</u>
Schlusslicht	<u>R-S1 (E)</u>
Bremslicht	<u>2a (E)</u>
Blinker hinten	<u>1 (E)</u>
Rückstrahler	<u>1/kombiniert</u>
K-Schild-Bel.	<u>-</u>
Lichtm.-Leistung	<u>RUHLA CH 2 024</u>
Warnvorrichtung	<u>oder andere homologierte Modelle</u>

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Motorrad	Leergewicht	150
Fabrikmarke	M Z	Gesamigewicht	330
Typ	ETZ 250	Treibstoff	B
Typenscheinnummer	CH 6537 04	Hubraum	243
Anzahl Plätze	2	Steuer-PS	1,23

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Geräushdämpfung : 4 Dämpfungsgummi an Zylinder und Zylinderkopf 195 x 20 x 15 mm
- + Reifenvariante : v = 3.00 - 18 R, Tragkraft 200 kg bei 2,8 bar, V/max. 150 km/h.
h = 4.00 - 18 R, Tragkraft 280 kg bei 2,25bar, V/max. 150 km/h.
- §) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Bellach, 26.9.83
Ho(BE)/lin

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 63) Motorrad Motocycle	B Fabrikmarke Marque de fabrique M Z	C Typ Modell Type Modèle ETZ 250 (Solo)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 6537 04
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
EM 250	m5	2,52	81,5	70,0 4125	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1 korr.	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
EM 250	m5	2,52	-	-	-	1,6 1000	
EM 250	m5	2,52	14,3	9,32	-	2,9 1200	40 R-001003

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.09.83

Datum / date 06.03.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation